

VAT reg no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanatú út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36393999

4 Data spedizione/
Shipping Date

28.02.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs.tif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our Department

AG/SSH-P23L

Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

126060

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

974,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

571,2 kg

21 Imballi/
Packing

4 x EURO-PAL, 96 x C6414, 4 x A1208

22 Ril.spedizione/
Shipping Mark

12175316

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Cl
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180219660 - 50080872P8

23 480

27 Pos.
1228 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mts. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

1.248

Cl.Slave#S

Cilindro comando frizione

081950284-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata Ungheria

Quantità effettiva: 1248

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 07/03/2019

Firma

R

Lista imballi e dimensioni

Nr.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	239187365	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	239208997	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	239219798	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	239315420	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanatú út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102578

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004



SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 36393999

Datum/Date: 28.02.2019

Gestione beni in prestito

4	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
96	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
4	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1900 8257

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12175316	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V. Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) NÉMOTRANS Kft. H-9751 Vép, Kassa il. 73. 26.		14248	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 01.03.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers			
5 Beigefügte Dokumente Documents attached					
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos. 36390163 36393999	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 COP 4 EURO-PAL	8 Art der Verpackung Kind of Package automotive parts	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number 84122180	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 249,90 974,80
Summe:			5 Colli	1224,70	4,800
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Eszter Vamos Tél: +36 (20) 7453628 FAX: +36(94)58-8152		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements ROEHNE + NAGEL s.r.l. E190Ved. 12175316 0270026 Modugno (BA)			
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely		am at 01.03.2019		24 Gut empfangen Goods received 07 MAR 2019 am at	
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 NÉMOTRANS Kft. Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		"Ricevuto con riserva di verifica" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz NFU031 WCY697		Nutzlast in kg			
Benutzte Gen.-Nr.					

☐ National
 ☐ Bilateral
 ☐ EG
 ☐ CEMT